

International Labor Network of Solidarity and Struggle
Réseau Syndical International de Solidarité et de Lutttes
Rede Sindical Internacional de Solidariedade e de Lutas
Red Sindical Internacional de Solidaridad y de Luchas
Rete Sindacale Internzionale di Solidarietà e di Lotta
الشبكة النقابية العالمية للتضامن والنضال
Internationales Gewerkschaftsnetzwerk der Solidarität und des Kampfes



www.laboursolidarity.org

Solidarity with the Bulgarian Nurses' Union!

The member organisations of the International Labor Network of Solidarity and Struggle support the comrades of the Bulgarian Nurses' Union and make their struggle known, especially at the Pirogov Hospital.

It is with anxiety and anger that we are following the events in Pirogov Hospital, the largest hospital in Bulgaria. It is already difficult enough to protest in this country, but in recent days we have been facing unprecedented repression against the Bulgarian Nurses' Union (SBMS) and its branch in Pirogov.

To better understand the Bulgarian context, let us specify that ALL the hospitals here have the status of commercial companies and their priority is therefore to generate profit! The salaries of health staff depend on the number of patients treated in each hospital. They are therefore paid by the target, which has led to a large number of bad practices and even corruption. All hospitals in Bulgaria, including private hospitals, are publicly funded, but the criteria for allocation and expenditure are unclear and there are no legal controls to ensure that the funds are used correctly. This form of management has, over the past decades, turned many doctors and hospital directors into millionaires, while other workers in the sector are paid miserable wages, lower than the average wage in Bulgaria.

It is for these and other reasons that nurses have been working for more than a year under the motto: "Health is NOT a commodity, it is a matter of national safety and common law! Saving lives and caring for people is our goal. Not profits!"

Demonstrations and strikes in the health sector have been going on for over a year. From this wave of protest and in the face of the immobility of the existing unions, a new autonomous union was born: the Bulgarian Nurses' Union (SBMS). The union, which is also composed of midwives, physiotherapists and stretcher-bearers, is fighting for decent wages and working conditions, as well as for an end to the trade in human health from which we all suffer.

A few months ago, Pirogov's director tried to disrupt the creation of a SBMS branch in his establishment by launching disciplinary proceedings against the branch president, Boyka Anastasova. Today, the management is using unworthy and desperate actions to crush the rebel health workers. A signal has been made to the police against the main organizers of the SBMS, who have been summoned and questioned. From the questions asked, we understand that the police are the last mediator of 'social dialogue'. It determines which union is "legal" and which is not. It turns out that they have the right to ask for lists of union members and to decide which claims are legitimate, calling the rest "blackmail" against respectable employers....

We were already used to the use of law enforcement to intimidate dissidents, but this attack against women health professionals is just intolerable! We will protect our friends and colleagues of the SBMS

by any means necessary. We call on the public to react to this outrageous situation! We demand the immediate suspension of Pirogov Hospital Director Asen Baltov! Police officers who have violated the Constitution and acted arbitrarily must be suspended from duty and investigated!

Solidarité avec le syndicat des infirmières bulgares !

Les organisations membres du Réseau syndical international de solidarité et de luttes soutiennent les camarades du Syndicat des infirmières bulgares et font connaître leur lutte, particulièrement à l'hôpital Pirogov.

C'est avec anxiété et colère que nous suivons les événements dans l'hôpital Pirogov, le plus grand hôpital de la Bulgarie. La contestation est déjà chose difficile dans le pays. Mais nous faisons face ces derniers jours à une répression sans précédent contre le syndicat des infirmières bulgares (SBMS) et sa section à Pirogov.

Pour mieux comprendre le contexte bulgare, précisons que TOUS les hôpitaux y ont le statut de sociétés commerciales et leur priorité est donc de générer des profits ! Les salaires du personnel de santé dépendent du nombre de patients traités dans chaque hôpital. Ils sont donc payés à l'objectif, ce qui a donné lieu à un grand nombre de mauvaises pratiques, voire à de la corruption. Tous les hôpitaux en Bulgarie, y compris les hôpitaux privés, sont financés par des fonds publics, mais les critères de répartition et de dépense ne sont pas clairs et il n'existe aucun contrôle juridique pour vérifier que les fonds sont utilisés correctement. Cette gestion depuis des décennies a transformé de nombreux médecins et directeurs d'hôpitaux en millionnaires, quand les autres travailleurs du secteur ne bénéficient que de salaires misérables, inférieurs au salaire moyen en Bulgarie.

C'est notamment pour ces raisons que les infirmières se sont engagées depuis plus d'un an sous le mot d'ordre : "La santé n'est PAS une marchandise, c'est une question de sécurité nationale et de droit commun ! Sauver des vies et prendre soin des gens, c'est notre objectif. Pas les profits !"

Les manifestations et les grèves dans le secteur de la santé se poursuivent depuis plus d'un an. De cette vague de protestation et face à l'immobilité des syndicats existants, est né un nouveau syndicat autonome : le Syndicat des Infirmières Bulgares (SBMS). Composé aussi de sages-femmes, de physiothérapeutes et de brancardiers, le syndicat se bat pour des salaires et des conditions de travail décentes, ainsi que pour mettre fin au commerce de la santé humaine dont nous souffrons tous.

Il y a quelques mois, la direction de Pirogov a tenté d'empêcher la création d'une section du SBMS dans son établissement en lançant une procédure disciplinaire contre la présidente de la section, Boyka Anastasova. Aujourd'hui, la direction a recours à des actions indignes et désespérées pour écraser les soignants rebelles.

Un signalement a été lancé à la police contre les principaux organisateurs du SBMS, qui ont été convoqués et interrogés. D'après les questions posées, nous comprenons que la police est le dernier médiateur du "dialogue social". Elle détermine quel syndicat est "légal" et lequel ne l'est pas. Il s'avère qu'elle a le droit de demander des listes de membres syndiqués et de décider quelles revendications sont légitimes, qualifiant le reste de "chantage" envers des employeurs respectables...

Nous étions déjà habitués à l'utilisation des forces de l'ordre pour intimider les dissidents. Mais cette attaque contre des femmes professionnels de la santé est juste intolérable ! Par tous les moyens, nous protégerons nos amis et collègues de la SBMS! Nous appelons le public à réagir à cette situation indigne ! Nous demandons la suspension immédiate du directeur de l'hôpital Pirogov Asen Baltov! Les fonctionnaires de police qui ont enfreint la Constitution et ont agi arbitrairement doivent être suspendus de leurs fonctions et faire l'objet d'une enquête !

¡Solidaridad con el sindicato de enfermeras búlgaro!

Las organizaciones de la Red Internacional del Trabajo de Solidaridad y Lucha apoyan a las camaradas del Sindicato de Enfermería de Bulgaria para dar a conocer la lucha que están llevando a cabo, especialmente en el Hospital Pirogov.

Las noticias que nos llegan del Hospital Pirogov, el más grande de Bulgaria, nos producen muchísima rabia. Ya es bastante difícil protestar en este país, pero en los últimos días hemos sufrido una represión sin precedentes contra el Sindicato de Enfermería de Bulgaria (SBMS) y su sucursal en Pirogov.

Para entender mejor el contexto búlgaro, destaquemos que TODOS los hospitales tienen la prioridad de generar beneficio económico. Los salarios del personal sanitario dependen del número de pacientes tratados en cada hospital, así que el estar vinculados totalmente a dicho objetivo ha supuesto una gran cantidad de malas prácticas y corrupción. Todos los hospitales en Bulgaria, incluso los privados, están financiados con fondos públicos, pero los criterios de asignación de dichos fondos y gastos no están claros, y además no existen controles legales para garantizar que los fondos se utilicen correctamente. Esta forma de gestión, en las últimas décadas, ha convertido a muchos médicos y directores de hospitales en millonarios, en contraste con otros trabajadores del sector, los cuales reciben salarios miserables, más bajos incluso que el salario promedio en Bulgaria.

Por estas y otras razones similares, las enfermeras y enfermeros búlgaros han estado promulgando durante más de un año el lema: "La salud NO es una mercancía, es una cuestión de seguridad nacional y de derecho fundamental! Nuestro objetivo es salvar vidas y cuidar a las personas, no generar beneficio económico a toda costa! "

Llevamos más de un año con manifestaciones y huelgas en el sector sanitario. De esta ola de protestas y, ante el inmovilismo de los sindicatos tradicionales, nació un nuevo sindicato autónomo: el Sindicato de Enfermería de Bulgaria (SBMS). El sindicato, del que también forman parte comadronas, fisioterapeutas y celadores, está luchando para conseguir salarios y condiciones de trabajo dignos, y también para acabar con la mercantilización de la salud que todos estamos sufriendo.

Hace unos meses, el director del Hospital Pirogov intentó evitar la creación de una sección de SBMS en el hospital que dirige, iniciando procedimientos disciplinarios contra la presidenta de la sección, Boyka Anastasova. Ahora, la dirección está realizando acciones indignas y desesperadas para acallar y atemorizar a los trabajadores de salud que se muestren rebeldes. Se ha denunciado a la policía a los principales organizadores del SBMS, que han sido convocados para interrogatorios. La conclusión que se puede sacar en base a esos interrogatorios es que están usando a la policía como actor principal del llamado "diálogo social", ya que ellos deciden qué unión es "legal" y cuál no. Es absolutamente escandaloso que la policía tenga derecho a pedir listas de miembros del sindicato, y además decidir qué denuncias contra dichos sindicatos son legítimas, llamando al resto de denuncias "chantajes" contra respetables empresarios.

Ya estábamos acostumbrados al uso de la policía para intimidar a los que no piensan como la clase dirigente, pero este ataque contra las profesionales sanitarios es simplemente intolerable! Protegeremos a nuestros amigos y colegas del SBMS mediante cualquier medio. ¡Hacemos una denuncia pública para reaccionar ante esta situación escandalosa e inadmisibile! ¡Exigimos la destitución inmediata del Director del Hospital Pirogov, Asen Baltov! ¡Los policías que hayan violado la Constitución y hayan actuado de forma arbitraria e injusta deben ser investigados e inmediatamente apartados del servicio!

The organizations belonging to the International Labour Network of Solidarity and Struggle

National inter professional labour organizations

- Central Sindical e Popular Conlutas (**CSP-Conlutas**) - Brésil.
- Confederación General del Trabajo (**CGT**) - Etat espagnol.
- Union syndicale Solidaires (**Solidaires**) - France.
- Confederazione Unitaria di Base (**CUB**) - Italie.
- Confédération Générale du Travail du Burkina (**CGT-B**) - Burkina.
- Confederation of Indonesia People's Movement (**KPRI**) - Indonésie.
- Confederación Intersindical (**Intersindical**) - Etat espagnol.
- Confédération Générale Autonome des Travailleurs en Algérie (**CGATA**) - Algérie.
- Batay Ouvriye - Haïti.
- Unione Sindacale Italiana (**USI**) - Italie.
- Confédération Nationale des Travailleurs - Solidarité Ouvrière (**CNT SO**) - France.
- Sindicato de Comisiones de Base (**CO.BAS**) - Etat espagnol.
- Organisation Générale Indépendante des Travailleurs et Travailleuses d'Haïti (**OGTHI**) - Haïti. →
Sindacato Intercategoriale Cobas (**SI COBAS**) - Italie.
- Confédération Nationale du Travail (**CNT-f**) - France.
- Intersindical Alternativa de Catalunya (**IAC**) - Catalogne.
- Union Générale des Travailleurs Sahraouis (**UGTSARIO**) - Sahara occidental.
- Ezker Sindikalaren Konbergentzia (**ESK**) - Pays basque.
- Confédération Nationale de Travailleurs du Sénégal Forces du Changement (**CNTS/FC**) – Sénégal
→ Sindicato Autorganizzato Lavorator COBAS (**SIAL-COBAS**) - Italie.
- General Federation of Independent Unions (**GFIU**) - Palestine.
- Confederación de la Clase Trabajadora (**CCT**) - Paraguay.
- Red Solidaria de Trabajadores - Pérou
- Union Syndicale Progressiste des Travailleurs du Niger (**USPT**) - Niger.
- Union Nationale des Syndicats Autonomes du Sénégal (**UNSAS**) - Sénégal.
- Unión Nacional para la Defensa de la Clase Trabajadora (**UNT**) - El Salvador.
- Solidaridad Obrera (**SO**) - Etat espagnol.
- Independent Workers Union of Great Britain (**IWGB**) - Grande-Bretagne.
- Ogólnopolski Związek Zawodowy Inicjatywa Pracownicza (**OZZ IP**) - Pologne.
- Centrale Démocratique des Travailleurs de Martinique (**CDMT**) – Martinique.
- Associazione Diritti Lavoratori Cobas (**ADL COBAS**) – Italie → Pakistan Labour Federation
(**PLF**) – Pakistan

National professional labour organizations

- National Union of Rail, Maritime and Transport Workers (**RMT/TUC**) - Grande-Bretagne.
- Centrale Nationale des Employés – Confédération Syndicale Chrétienne (**CNE/CSC**) - Belgique.
→ Sindicato Nacional de Trabajadores del Sistema Agroalimentario (**SINALTRAINAL/CUT**) -
Colombie.
- Trade Union in Ethnodata - Trade Union of Employees in the Outsourcing Companies in the
financial sector - Grèce.
- Syndicat national des travailleurs des services de la santé humaine (**SYNTRASEH**) - Bénin →
Sindicat dos Trabalhadores da Fiocruz (**ASFOC-SN**) - Brésil.
- Organizzazione Sindacati Autonomi e di Base Ferrovie (**ORSA Ferrovie**) - Italie.
- Union Nationale des Normaliens d'Haïti (**UNNOH**) - Haïti.
- Confederazione Unitaria di Base Scuola Università Ricerca (**CUB SUR**) - Italie.
- Coordinamento Autorganizzato Trasporti (**CAT**) - Italie.

- Syndicat des travailleurs du rail – Centrale Démocratique des Travailleurs du Mali (**SYTRAIL/CDTM**) – Mali.
- Gıda Sanayii İşçileri Sendikası - Devrimci İşçi Sendikaları Konfederasyonu (**GIDA-IŞ/DISK**) – Turquie.
- Syndicat National des Travailleurs du Petit Train Bleu/SA (**SNTPTB**) - Sénégal.
- Asociación Nacional de Funcionarios Administrativos de la Caja de Seguro Social (**ANFACSS**) – Panama.
- Palestinian Postal Service Workers Union (**PPSWU**) - Palestine.
- Union Syndicale Etudiante (**USE**) - Belgique.
- Sindicato dos Trabalhadores de Call Center (**STCC**) - Portugal.
- Sindicato Unitario de Trabajadores Petroleros (**Sinutapetrogas**) - Venezuela.
- Alianza de Trabajadores de la Salud y Empleados Publicos - Mexique.
- Canadian Union of Postal Workers / Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes (**CUPWSTTP**) – Canada.
- Syndicat Autonome des Postiers (**SAP**) - Suisse.
- Federación nacional de trabajadores de la educación (**SUTE-Chili**) - Chili.
- Plateforme Nationale des organisations professionnelles du secteur public - Côte d'Ivoire.
- Fédération nationale des ouvriers et collectivités locales - Union Marocaine du Travail (**UMTCollectivités locales**) - Maroc.
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Cheminots (**CGSP/FGTB Cheminots**) - Belgique.
- Botswana Public Employees Union (**BOPEU**) - Botswana.
- Organisation Démocratique du Rail-Organisation Démocratique du Travail (**ODR/ODT**) – Maroc.
- Federacao Nacional dos Trabalhadores em Transportes Aéreos do Brasil (**FNTTA**) - Brésil.
- Federação Nacional dos Metroviários (**FENAMETRO**) - Brésil.
- Namibia Football Players Union (**NAFPU**) – Namibie.
- Palestinian Electricians' Trade Union (**PETU**) – Palestine. → Missão Publica Organizada – Portugal.

Local labour organizations

- Trades Union Congress, Liverpool (**TUC Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato Territoriale Autorganizzato, Brescia (**ORMA Brescia**) - Italie. → Fédération syndicale SUD Service public, canton de Vaud (**SUD Vaud**) - Suisse → Sindicato Unitario de Catalunya (**SU Metro**) - Catalogne.
- Türkiye DERİ-İŞ Sendikası, Tuzla et Izmir (**DERİ-İŞ Tuzla et Izmir**) - Turquie.
- L'autre syndicat, canton de Vaud (**L'autre syndicat**) - Suisse
- Centrale Générale des Services Publics FGTB, Ville de Bruxelles (**CGSP/FGTB Bruxelles**) – Belgique.
- Arbeitskreis Internationalismus IG Metall, Berlin (**IG Metall Berlin**) - Allemagne
- Sindicato Unificado de Trabajadores de la Educación de Buenos Aires, Bahia Blanca (**SUTEBA/CTA de los trabajadores Bahia Blanca**) - Argentine → Sindicato del Petróleo y Gas Privado del Chubut/CGT - Argentine.
- UCU University and College Union, University of Liverpool (**UCU Liverpool**) - Angleterre.
- Sindicato di base Pavia (**SDB Pavia**) - Italie.
- United Auto Workers local 551 Ford Chicago (**UAW Ford Chicago**) – Etats-unis.
- Sindicato Uno Prodinsa, Maipú – Chili.
- Asociación Gremial de Trabajadores del Subterráneo y Premetro, Buenos Aires (**SUBTE/CTAt**) – Argentine.
- (واحد) - Syndicat des travailleurs du transport de Téhéran et sa banlieue (**Vahed**) – Iran.

International labour organizations

→ Industrial Workers of the World - International Solidarity Commission (**IWW**).

Trends, tendencies or labour networks

- Transnationals Information Exchange Germany (**TIE Germany**) - Allemagne.
- Emancipation tendance intersyndicale (**Emancipation**) - France.
- Globalization Monitor (**GM**) - Hong Kong.
- Courant Syndicaliste Révolutionnaire (**CSR**) - France.
- Fronte di lotta No Austerity - Italie.
- Solidarité Socialiste avec les Travailleurs en Iran (**SSTI**) - France.
- Basis Initiative Solidarität (**BASO**) - Allemagne.
- LabourNet Germany - Allemagne.
- Resistenza Operaia - operai Fiat-Irisbus - Italie.
- Workers Solidarity Action Network (**WSAN**) - Etats-Unis.
- United Voices of the World (**UVW**) - Grande-Bretagne.
- Unidos pra Lutar - Brésil.
- Corriente Político Social Sindical 1° de Mayo de Buenos Aires – Argentine.
- Coordinamento Nazionale Unitario Pensionati di oggi e di domani (**CONUP**) – Italie. →
- National Association of Human Rights Defenders – Palestine.
- Red de Trabajadores – Argentine.